

Asoc. Premsa Forana  
C/. Princesa, 24  
07240 SANT JOAN



Any LX  
Núm. 2876



# FELANITX

Divendres 31 de desembre  
de 1993

Medalla  
«Ciutat de Felanitx»

Setmanari d'interessos locals

Preu: 85 Ptes.

Director: Bartomeu A. Pou Jaume  
Redacció i Administració: C. Major, 25 - Tel. 580160



Dipòsit Legal, P.M. 351-1959  
Imprès a l'Editorial «Ramon Llull» - FELANITX

## ELS REIS ARRIBARAN A FELANITX A LES 7 DEL CAPVESPRE

### Diumenge recollirà les cartes el seu patge

Passat demà diumenge, dia 2 de gener, a les 11 del migdia, arribarà a Felanitx el Patge de Ses Majestats per tal de recollir les cartes de tots els nins i nines de la població. L'Emissari Reial, serà esperat per les habituals bandes de tambors i l'acompanyaran en cercavila fins a l'Ajuntament des d'on es farà càrrec de les comandes infantils.

Els Reis vendran a Felanitx el dia assenyalat, dimecres dia 5, a les 7 del capvespre. Vendran per la carretera de Porreres, de manera que, a través del passeig Ramon Llull, carrer de Guillem Timoner, passeig d'Ernest Mestre, plaça d'Espanya i carrer 31 de Març, s'adreçaran al replà de la Parròquia, on adoraran el Nin Jesús. Després, pels carrers Major i de

la Mar, plaça de S'Arraval i carrer de la Plaça aniran a l'Ajuntament, des del balcó del qual saludaran la població.

### ELS REIS A S'HORTA

El Missatger Reial arribarà demà dissabte a S'Horta, a les 19'30 i en el saló parroquial recollirà les cartes dels nins. Mentrestant el grup parroquial "Marina" protagonitzarà un animat festival infantil.

L'arribada dels Reis a S'Horta està prevista per dimecres dia 5 a les 18'30 i serà anunciada per una repicada de campanes i amollada de coets.

Ses Majestats assistiran tot seguit a l'Ofici solemne de la Parròquia de Sant Isidre i després procediran al repartiment de joguets al saló parroquial.

## LA REFORMA DEL PORTAL DE N'ALOU DE LA PARRÒQUIA

El dissabte de Nadal, s'obrí després d'una substancial reforma, el portal anomenat de n'Alou o de Sant Esteve -perquè dóna accés per la capella d'aquest Sant- de l'església parroquial de Sant Miquel.

En principi aquestes obres es mogueren per substituir el sòtil de les dependències situades entre el campanar i el flanc oriental del Roser, però, com sol succeir molt sovint als vells casalots, un cop destapat es va veure que el mal era més gros, així com l'existència de mitjanades juxtaposades que configuraven de manera confusa aquell sector.

El resultat ha estat que ha quedat remodelada aquesta entrada a l'església de manera molt satisfactòria, tant estèticament com funcional i la vella escalera de pedra resta emmarcada dins un ampla cambra rectangular que ha estat coberta per una

volta d'arestes. Pel costat esquerre limita directament amb el mur del campanar i pel costat dret, a la part superior, té un accés al local o portassa contigua. A la branca interior esquerre del portal s'hi ha descobert en alt relleu, una petxina amb una imatge que sembla de Sant Miquel i a la vora del mur del campanar s'hi han col·locat dues campanes que restaven fora d'ús.

Tot plegat ho hem de qualificar d'un encert més dins la sèrie de reformes que ha anat fent el retor Mn. Serra des de que es féu càrrec de la nostra parròquia.

Ara suggeriríem que es posàs una rèplica de la imatge de la Mare de Déu que ocupava la fornícula de damunt aquest portal, procedent de la posada dels freres franciscans a Felanitx del carrer del Frare, imatge que fou retirada fa alguns anys per por de que haguera pogut ser robada.

## CARTA EN ELS REIS

Molt Senyors meus  
Dos punts i apart.

Hauria d'haver posat Altíssimes Majestats però ja fa estona que sé que els Reis són els papàs. Hauria d'haver escrit, doncs, als meus pares però són al cel. Per això aquesta carta va adreçada als pares que encara mengen sobrassada i fan dissabte.

Ja sé que no hem fet massa bonda i que per això mateix no tenim dret a demanar-vos ni trens elèctrics ni pepes que fan pets. Ans bé hauríem d'estar molt resignats i disposats a que ens deixéssiu dins les sabates mig sac de carbó. Però què en fariem del carbó si ja ningú no tenim ni fogons alts ni brasers de caliu? Tots tenim cuina de tres focs, forn amb rellotge i brasers de setze ampers.

M'agradaria parlar en nom de molts i fer-vos avinent que estam penedit d'haver fets tants de disbarats, que fem comptes de rectificar i que encendrem una bombeta a la Mare de Déu de Sant Salvador. Perquè tots, encara que no pugui assegurar-vos que estem plens de remordiments, si que puc assegurar-vos que estem amb la bufa al cul, tots estem cagats de por i tenim dues somades d'angoixa baix les costelles dolces.

Estem penedit d'haver fet allò pel carrer de la Verònica. Allò d'un si un no, ja ho sabeu. Allò d'aquells forats de manuela just al mig del carrer per trobar fugues. Ja ens ho deia l'aperallador: "Feu els forats un no i un si". Però nosaltres, caparruts, els férem un si un no i ara tenim el carrer com una carxofa de regadora, i no com aquells camins de carro que hi ha per tot Manacor. Al poble veí no fan clots simètrics: els deixen créixer en llibertat com si fossin esclata-sangs. Així, al manco, tenen certa personalitat. I tampoc no hem trobat fugues. I no tenim ni diners ni paciència per tapar els clots.

Males llengües diuen també que pels Reis ens dureu l'obertura de la plaça, d'aquella plaça que s'havia d'inaugurar quan va començar aquella guerra santa que va fer pols la santetat. Nosaltres creim que, encara que no ens els mereixem, més valdria que ens féssiu arribar tres o quatre placers solvents i qualche

carnisser suïcida. Perquè tenim por que quan l'anem a obrir perquè els venedors de sempre ens comprin parats de ferro galvanitzat no quedin tots galvanitzats en veure la putada que en volem cobrar. Si els placers de sempre han d'hipotecar les tomàtiugeres o el fenàs per tenir empriu dins aquella caserna prest ens vendran tomàtiuges amb càncer i peix pudent com ja fan als supers.

Afeit:

Si tinguéssiu una mica de coneixement de sobra perquè no en feis arribar una gota pels demòcrates que ens comenden a veure si es posen d'acord perquè els baixos de la plaça puguin ser aparcaments gratuïts per la gent de la vila que, si Déu vol, tomaran a comprar-hi?

P. ARTIGUES

## PERE BATLE, REELEGIT PEL CÀRREC DE JUTGE DE PAU

Dimarts passat, a les 8 del matí, se celebrà sessió plenària extraordinària de l'Ajuntament amb l'únic objectiu de nomenar el Jutge de Pau i el seu substitut per als propers quatre anys.

Amb l'absència dels regidors Francisco García i Maria Obrador es procedí a l'elecció del jutge, a l'entorn d'un únic candidat, Pere Batlle, que fou reelegit amb els vots favorables de tots els presents i amb el contrari de Bartomeu Obrador de CALS.

Una segona votació per a designar el substitut, també confirmà en el càrrec en Bernat Montserrat Bennàsar. S'abstengueren els regidors Juan Ruiz i Bartomeu Obrador.

El regidor de Cals Bartomeu Obrador va manifestar la seva estranyesa davant un procediment que li semblava dubtós, tota vegada que no hi havia més candidats. Miquel Riera protestà una vegada més per l'inusual i intempestiu de l'hora de la convocatòria, que feia gairebé impossible l'assistència d'alguns regidors per mor dels seus deures professionals.

## PRONÒSTIC DE MESTRE PERE ESPERANÇA PER A L'ANY 1994

En dits anys, estand el Sol en Aries, serà señor del añ Vènus en el signe de Virgo. El añ serà fèrtil, mes en los plans que en las montañas per causa del rovey: el vi serà poc y se gastarà: ey haurà abundancia de fruta en los abres. El ivern al principi temperad, al mitj neus y a la fi fredors. El estíu calent, el otoño malaltías y mal de uys. Estos años ferà pedra de gran dañ: mort de veys. En dits años ey haurà grans guerras y ocasió de homos, y se alsarán molts de homos mals y veys contra el rey ò príncep; y la Lluna en el signe de Leo denota grans guerras, particularment en el reine de Cataluña, porque posarán grans tributs a sos vassalls: per últim, el Sol ab aspecte oposad a Marte y Saturno a la dotsena casa, denota guerras é impediment a algun reine.



## CENTRE CULTURAL

Ajuntament de Felanitx

Diumenge dia 2, a les 9'30 del vespre

A LA CASA MUNICIPAL DE CULTURA

CONFERÈNCIA sobre l'Encíclica  
"VERITATIS SPLENDOR"

a càrrec de:

MN. BARTOMEU BENNÀSAR I VICENS



# FELANITX

Setmanari d'interessos locals

## PREU DE SUBSCRIPCIÓ

Semestral	2.125
Semestral a fora	2.325

# agenda

### SANTORAL

Dis. 1 Sta. M.<sup>a</sup> Mare de Déu.  
Diu. 2 St. Basili el Gran  
Dill. 3 Sta. Genoveva  
Dim. 4 St. Rigobert  
Dim. 5 St. Telesfor  
Dij. 6 Epifania del Sr.  
Div. 7 St. Ramon de Penyafort

### LLUNA

Quart minvant dia 5

### COMUNICACIONS AUTOCARS

**Felanitx-Palma:** Dies feiners, a les 6'45 (excepte dissabtes), 8, 10, 14 i 18 h. Diumenges i festius, a les 8, 14 i 19 h.

**Palma - Felanitx des de l'estació:** Dies feiners, a les 8 (excepte dissabtes) 9,30, 13 15'45 i 19'30 n. Diumenges i festius, a les 8,30, 15,45 i 20,30 h.

**Felanitx-Portocolom:** Dies feiners, a les 7 i 17 h. Diumenges i festius, a les 9, 12'30 i 17 h.

**Portocolom-Felanitx:** Dies feiners, a les 7'30 i 17'30 h. Diumenges i festius, a les 9'30, 13 i 18'15 h.

**Felanitx - Cala d'Or:** Tots els dies a les 6'30 h. i diumenges un més a les 11'15 h.

**Cala d'Or - Felanitx:** A les 18'30 h., excepte dissabtes i diumenges. Diumenges a les 12 h.

**S'Horta-Palma:** A les 7,10, 9 i 16,25 h. (només dies feiners).

**Palma-S'Horta:** A les 14,45 h. (només dies feiners).

TAXI FELANITX Tel. 582388

TAXI PORTOCOLOM N.º 3  
De dia Tel. 824743  
De nit Tel. 824060

### APOTECARIES DE TORN

Dissabte	Jaume Rotger
Diumenge:	Amparo Trueba
Dilluns:	Cat. Ticoulat
Dimarts:	Francesc Piña
Dimecres:	GayàMelis
Dijous:	Miquel-Nadal
Divendres:	Jaume Rotger

### TELÈFONS D'INTERES

Ajuntament: Oficines, 580051, 580080 i 580365, Policia local 582200

Funeràries:  
Tels. 580448-581144 (F. Felanitx)  
(Nueva Funeraria)  
Tels. 582904-581188

Ambulàncies  
581715 - 580051 - 580080

Servei mèdic d'urgències 580254  
Guàrdia Civil 580009

Servei de grua 827474

Centre primers auxilis 202222  
Creu Roja

# LA SALA

## INFORMA

### FESTA DEL REIS

Els actes que se celebraran amb motiu de la Festa del Reis, son els següents:

#### Felanitx

*Diumenge, dia 2 de gener*

A les 11 hores. Cercavila per festejar l'arribada del Patge Reial.

A les 12 hores. Al pòrtic de l'Ajuntament, recollida de cartes.

*Dimecres, dia 5 de gener*

A les 7 de l'horabaixa. Arribada dels Reis d'Orient. Itinerari: Passeig Ramón Lull, Guillem Timoner, Passeig Ernest Mestre, Plaça Espanya, 31 de Març, Font de Santa Margalida, Major, Mar, Arraval, Sa Plaça, fins a l'Ajuntament. A la Plaça de Sa Font de Santa Margalida (damunt el replà) hi haurà l'adoració al Nin Jesús.

#### Portocolom

*Diumenge, dia 2 de gener*

A les 12:00 en el Moll de Portocolom, arribada del Patge de SS.MM. els Reis d'Orient, el qual recollirà els encàrrecs.

*Dimecres, dia 5 de gener*

A les 19:00, arribada en el Moll de l'Aduana de SS.MM. els Reis d'Orient, per llavors dirigir-se cap a l'Església per adorar al Nin Jesús.

A continuació faran el repartiment dels regals i les joguetes.

#### S'Horta

*Dissabte, dia 1 de gener*

A les 19:30, al Saló Parroquial, arribada dels Missatgers Reials que vindran a recollir les cartes de tots els nins de s'Horta i comarca. Actuarà el grup Parroquial "Marina" amb un vistós festival infantil i juvenil.

*Dimecres, dia 5 de gener*

A les 18:30, arribada dels Reis d'Orient al poble de s'Horta, encesa de bengales, forta repicada de campanes, amollada de coets... ofici solemne a la Parròquia amb els Reis; després es repartiran els regals als infants al saló parroquial.

#### Cas Concos

*Dimecres, dia 5 de gener*

A les 19:00 arribada de SS.MM. els Reis d'Orient, acompanyants de la seva cort i guiats d'una estrella resplendent. Cavalcata fins a l'església per assistir a l'ofici solemne i adorar el Nin Jesús. A continuació es farà el repartiment dels regals i les joguetes.

### CAMPANYA DE RECOLLIDA DE JUGUETES

L'Ajuntament de Felanitx està realitzant una campanya de recollida de joguetes, perquè tots els nins de Felanitx, el dia dels Reis, rebin un regal.

Totes aquelles persones que estiguin interessades en participar en l'esmentada campanya, podran dur les joguetes a les oficines de l'Ajuntament, de dilluns a divendres, de 8:00 a 14:00.

### II FIRA D'ALIMENTACIÓ

S'han rebut a l'Ajuntament uns cartells de la fira II FIRA D'ALIMENTACIÓ - D'ALIMENTA'94, la qual estarà muntada en el Recinte Ferial - Polígon de Llevant - C/. Ciutat de Queretaro, s/n, del 29 al 23 de gener de 1994.

### GRADUAT ESCOLAR PER A ADULTS

Vos recordam que a partir del dia 10 de gener de 1994, tindrà lloc a Felanitx l'inici de les classes per a obtenir el Graduat Escolar. Totes aquelles persones interessades en prendre part en l'esmentat curs, poden dirigir-se a les oficines de l'Ajuntament de 8:00 a 15:00, per tal de rebre més informació i realitzar la matrícula.

### CONTENIDORS DE VIDRE

Es recorda a tots els ciutadans la conveniència de separar els vidres dels altres fems i dur-los als contenidors apropiats. Així mateix, aprofitam per recordar-vos la situació dels esmentats contenidors, la qual és la següent:

A la plaça Perelada i al Passeig Ernest Mestre de Felanitx. A la Plaça de Cas Corso i a l'Avinguda Tamarells de Portocolom, i un a s'Horta.

## Grup 65

### Informàtica Professional Cursets d'informatica \*

Duració 3 mesos, ampliable a 6  
15.000 ptes. mensuals sense matrícula

**Oberta la matrícula per a la inscripció.  
Plaques limitades.**

C/. Aigo, 17 baixos - Felanitx Tel. 582713 Fax. 582779

\* Diploma de certificació

## GABRIEL PIÑA

C. Quatre Cantons, 7 esquina C. Agua

### EXPOSICION DE AZULEJOS Y PAVIMENTOS

Se admiten encargos de toda clase en  
materiales para la construcción

**Tels. 583388, 581360 y 908 839605**

Venta de motos y ciclomotores nuevos y usados.

### MERCADO DE OCASION MOTOS

Yamaha Fazer 750  
Yamaha TZR 80  
Yamaha FZR 600  
Aprilia 125 Trail  
Morini Escalibur 501  
Vespas 150

### CICLOMOTORES

Rieju RS-1  
Derbi FDS  
Mecatecno CR7  
Vespinos y Mobilettes varios

### EXPOSICION Y VENTA Taller

## Cristóbal Bennásar

C/. Campos, 33 - Tel. 580268  
ALQUILER DE COCHES  
Y MOTOS

Agente de seguros  
CICLOMOTORES y MOTOS  
SIN RECARGO  
Consúltenos precio

Disponemos de bicicletas  
ORBEA con seguro incluido  
Ven a verlas

**Narracurtes**

**EL PODER I LA GLÒRIA (X)**

Norbert havia embarcat en el Grau de València, en un dels vaixells de passatgers que diàriament porten vehicles, mercaderies i persones a Mallorca: el "Ciutat de l'Alguer".

El vaixell salpà puntual, ben enllumenat i llançant columnes de fum per les xemeneies. Bona part del passatge, nombrós com sempre en els mesos d'estiu, estava a coberta, observant les maniobres o acomiadant-se dels familiars i coneguts que agitaven mocadors i braços. Dues hores després de la mitjanit, el vaixell ja estava a mar oberta, els passatgers s'havien retirat als patis de butaques o a les cabines, i la major part d'ells ja es disposava a dormir, un cop tancades la discoteca i la cafeteria. Norbert encara estava a coberta, guaitant la mar, una mar fosca per manca de lluna. El cel estava absolutament ple d'estels. Era tard. No tenia massa son, però era conscient que havia de dormir una estona, si no volia estar baldat de son l'endemà.

Entrà a un pati de butaques ple de passatgers, que ja estava a les fosques, i s'assegué, guiat per la tènua llum rogenca, en la butaca on havia deixat la bossa de viatge. Tregué el walkman, es posà els auriculars i connectà l'aparell. Música d'Elton John amb poc volum, quina delícia! Al cap de poca estona estava completament adormit.

De sobte, Norbert es despertà. No, no era la música que seguia

sonant qui l'havia despertat, no; era alguna altra cosa. Desconnectà l'aparell i es llevà els auriculars. Mirà al seu voltant i, amb els ulls acostumats a la llum nocturna, comprovà que estava sol en el pati de butaques. Què podia haver passat? Inquiet baixà les escales i es dirigí a la recepció i a les cafeteries. Res, buides, ni una ànima. El cor li batejava amb força. Sortí a coberta i pujà fins el pont de comandament, que estava igualment buit, però amb tots els instruments funcionant.

"Què passa?", es preguntà amb desesperació. Una lleugera brisa càlida i humida, carregada de salobre, li colpejava el rostre. Sols sentia el soroll dels motors del vaixell i el de l'escuma que feia la carena quan tallava les tranquil·les aigües. Estava sol, absolutament sol en aquell vaixell i era incapaç de comprendre què havia passat amb la resta de passatgers i la tripulació. Guaità l'inexistent horitzó intentant trobar una resposta. Els seus ulls no pogueren veure res, però les seves oïdes sentiren uns càntics meravellosos, quasi sobrenaturals, que venien d'un punt incert d'aquella immensa mar. Sentí desitjos immensos de llançar-se a la mar, però sotosament, quan ja estava enfilat a la barana, els càntics finiren.

Aquell dia Norbert començà a creure en les sirenes.

ANTONI ROCA

**REFLEXIÓ ENTORN A NADAL**

Quan era nin per a mi Nadal era tota una festa. Immers en el món de la infantesa, en arribar aquests dies tot eren il·lusions, somnis i joia: compondre el betlem era una festa, anar a matines era una festa, esperar els Reis i els seus regals era una festa... Ara han anat passant els anys i tot això ho veig d'una altra manera i amb una altra perspectiva.

Pens que encara no hem entès bé allò que tantes vegades hem repetit en proclamar el Credo: "Jesucrist... es va fer home". Ni hem copsat el que això significa, ni ho hem entès en profunditat. I així i tot Déu salva el món fent-se un de nosaltres, de carn i os, amb cap i cor, amb ulls per mirar i amb boca per parlar.

Certament que si la salvació del món depengués dels homes l'hauríem duita a terme d'una altra manera:

La majoria ens decantaríem per una salvació per decret, "des de dalt", és a dir: controlant el poder per imposar a tothom una societat més justa i fraternal.

Els més radicals, aquells que no hi veuen remei a la situació actual, segurament haurien optat per arrasar les estructures mundials ja que no tenen cura, a fi de començar de bell antuvi.

Els més optimistes fins i tot s'atrevirien a coniar-ho tot poc a poc i amb paciència, per fer desaparèixer gradualment les greus desigualtats, la fam, la misèria, la guerra...

Però no: cap d'aquests camins li semblaren bé a Déu per salvar-nos. Ni va imposar-nos res, ni li va parèixer bé

d'enderrocar-ho tot per tornar a començar de bell nou. Ni tan sols ho va fer a base de conquestes socials progressives. El Fill de Déu s'encarnà, és a dir: es va fer home per mostrar-nos com ha de ser un home de bon de veres.

Déu juga clarament a favor de l'home i per l'home i ho fa per a sempre, amb la voluntat incommovible de no fer-se enrera ni canviar de parer passí el que passí. Assolint un compromís que no s'assembla per res als nostres que arriben, en el millor dels casos, fins al: "si me convé o mentre duri".

I és aquí on ens surt a camí MARIÀ: la primera que ho entengué i ho practicà així: engendrà l'Home en les seves entranyes, va permetre que cresqués dins ella i ens el donà.

Per això ara, des dels meus 50 anys recentment estrenats veig Nadal des d'aquest angle: com un deixar que Jesús, l'Home, creixi en nosaltres i fer a la vegada que creixi en els altres.

No és que em facin nosa les nades, ni la festa, ni les felicitacions, que tot això està molt bé. Però pens que vertaderament no fruïrem d'una pau autèntica al nostre món mentre no deixem nèixer l'Home en nosaltres i a la vegada ajudem a infantar-lo en els altres. Mentre no treballem incansablement per apressar el Nadal d'un món nou i una terra nova on la nova Humanitat aprengui a coniar en un equilibri sempre difícil la racionalitat i la tendresa.

G.B.

**Sistema Usado Seguro**

**SI ESTA BUSCANDO UN VEHICULO DE OCASION PONGASE EN LAS MEJORES MANOS**

SUZUKI SAMURAI	PM-BF
FORD FIESTA 1000	PM-AB
FIAT UNO TURBO	PM-AS
FIAT Tipo 16 DGT	PM-BH
FIAT Uno 45 3P B	PM-BJ
FIAT Fiorino DS Com.	PM-BH
FIAT Regata 70 S	PM-AS
FORD Escort 16 Mon.	PM-AY
CITROEN Visa 1.4. GT	PM-Z
TALBOT HORIZON L. S.	PM-AK

OCASIÓN, CAMPAÑA FINANCIACIÓN A 48 MESES

FIAT Uno PM-BH, por sólo 15.405 ptas. al mes.

OCASIÓN, CAMPAÑA FINANCIACIÓN A 36 MESES

FIAT Panda PM-BF, por sólo 12.370 ptas. al mes.



**Concesionario:**

**AUTOS MARTORELL, S. A.**  
Carrer del Socors, 8. Tel. 58 13 48. FELANITX.

**ORTOPEDIA MANACOR**

Pza. Rector Rubí, 3 Tel. 552614

MANACOR

**TECNICO ORTOPEDICO TITULADO**

- ORTOPEDIA A MEDIDA
- FABRICA PROPIA
- PLANTILLAS, CORSES, FAJAS, FERULAS, COLLARINES, BITUTORES, PROTESIS, SILLAS, ANDADORES, BASTONES, etc.
- ARTICULOS DE BAZAR EN GENERAL
- CONCERTADO CON LA SEGURIDAD SOCIAL



**RESTAURANTE Esmeralda Park**

**CALA DO'R**

**Banquetes, Bodas, Comuniones y Fiestas**

ZONAS AJARDINADAS, PARKING, PARQUE INFANTIL, VISTA PANORAMICA SOBRE EL MAR

LOCAL CLIMATIZADO

CAPACIDAD PARA 450 PERSONAS

PRECIOS INTERESANTES CONSULTENOS SIN COMPROMISO

**Informes: TEL. 643085 - SR. RAMON**



# informació local

## Problemes tècnics

Per problemes tècnics al taller de linotípi de l'empresa que realitza la composició mecànica d'aquest setmanari, des del passat dia 27 de novembre aquest té una presentació diferent a l'habitual, ja que la seva impressió es fa en offset a la mateixa empresa que fa la composició en linotípi.

Això ha motivat que la paginació i el paper sien diferents als habituals i àdhuc que s'hagin produït algunes deficiències.

De tot en demanam disculpes als nostres lectors i esperam poder retornar a la normalitat tan aviat com s'hagi subsanat l'avaría de la linotípi.

## Conferència de B. Bennàsar sobre la "Veritatis Splendor"

Recordam al públic que, tal com anunciarem la setmana passada, diumenge dia 2 de gener, a les 9'30 del vespre, a la Casa de Cultura, el nostre paísà Mn. Bartomeu Bennàsar i Vicens ens oferirà una conferència entorn a la darrera encíclica del Papa "Veritatis Splendor".

## Notable èxit de les Corals "Aucellets" i Juvenil de Felanitx a Portocristo

Una vegada més els cors felanitxers han fet un paper excel·let al concurs de

Nadales de Portocristo, enguany ja per la seva 22ª edició.

Els infantils "Aucellets" participaren amb 25 solistes, aconseguint un primer premi, un segon, dos tercers i un sisè. Quant a l'apartat de grups, hi presentaren set grups, assolint un primer premi, un tercer i un quart.

Pel que fa a la Cora Juvenil de Felanitx, presentà quatre solistes i es féu amb un primer premi amb medalla d'or, així com dos grups, un dels quals guanyà un primer premi.

Felicitem a tots els components d'aquestes corals i d'una manera especial al seu director en Miquel Perelló Mestre, qui no escatima esforç per a mantenir el bon nivell.

## Exposició d'icones a la Casa de Cultura

Es troba oberta a la Casa Municipal de Cultura una mostra d'icones del col·leccionista ciutadà Víctor Torres.

Està integrada per un grapat de tauletes procedents de Rússia, amb la temàtica habitual d'aquestes peces religioses, algunes d'elles d'una perfecció artística sorprenent.

L'exposició restarà oberta fins dia 9 de gener.

## Teatre nadalenc a Sant Alfons

Els dies 16 i 19 de desembre, els alumnes de 8è del Col·legi Sant Alfons

escenificaren a l'Auditori Municipal l'"Adoració dels Tres Reis d'Orient", de Llorenç Moyà, sota la direcció de la professora Bàrbara Antich i a benefici del viatge d'estudis.

Hem de convenir que els al·lots se'n sortiren airosos de l'empresa i saberen donar, gràcies a l'encertat assessorament de Bàrbara Antich, el to adquat a una obra que, tot i no allunyar-se dels motlles populars, no oculta gens l'alt tarannà literari —específicament poètic— de l'autor.

## Exposició de Camprubí a "Sa Nostra"

A la sala d'art de Sa Nostra pot ser visitada l'exposició del pintor Josep Camprubí, una mostra d'olis i acrílics de tema paisatgístic que restarà muntada fins el dia dels Reis.

## El preu d'aquest setmanari

A partir de la propera edició, el preu d'aquest setmanari sofrirà un augment de 15 pessetes, de manera que serà de 100 pessetes.

Aquest augment, lògicament, repercutirà en la tarifa de subscripció.

## Una exposició de joguetes molt interessant

Aquests dies s'ha inaugurat una tenda d'articles de decoració i regal a Can Rigo del Carrer dels Horts número 4, la qual durant aquestes festes ens ofereix una exposició de joguetes realitzades a títol de "hobby" per Mariano Salido, el professor de francès de l'Institut d'Educació Secundària.

En aquesta mostra s'hi poden contemplar alguns exemplars de cavalls de cartó que ferien les delícies de qualsevol nín, i unes cases en miniatura que són una autèntica meravella, amb tots els elements d'estructura (portals, finestres, escaleres, balcons, xemeneies, banys, cuines) i mobiliari (taules, cadires, llits, butaques, làmpares, etc.). També hi ha un tren en miniatura, amb la corresponent estació i uns models de cotxes antics realitzats en fusta i llauna que són una vertadera temptació pels col·leccionistes.

Recomanam a la gent sensibilitzada per aquests objectes —que són autèntiques obres d'art— la visita d'aquesta exposició.

## Andreu Julià ha presentat una nova gravació

N'Andreu Julià, que el passat mes de juliol ens oferí unes mostres de la seva tasca en el camp de la composició musical, en un concert d'orgue electrònic que donà a la casa de Cultura, acaba de presentar una nova gravació.

Ho féu als "Martes Culturales" de Bohemius. Por Libre, on la nova cassette rebé una entusiasta acollida. Entre les composicions que integren la gravació hi figuren: "Queixa amorosa", "Jocs d'infants", "Variacions de la marxa dels Reis Mags", "Cant a la Vida", "Ofertori", "Obsessió", "Recordant l'Encontrada a Felanitx", "Variacions del villancet fum fum" i "Adéu a don Guillem Fiol", en record de l'organista de la Seu mort recentment.

Aquestes gravacions es troben a la venda a Felanitx, a Can Aleix.

## La Revista "Tic i Pam" del Col·legi "Joan Capó"

El Col·legi "Joan Capó", a punt d'inaugurar el nou edifici, ha tret a la llum el número 0 d'una revista que el director Guillem Montserrat a la presentació defineix com "una revista escolar feta per tots i per a tots, una eina més de comunicació entre alumnes, pares i mestres i un exemple del que sabem i podem fer si disposam dels mitjans necessaris".

En efecte, a les seves planes hi batega el brogit de gairebé tots els cicles i totes les aules del Centre, així com la veu de l'Associació de Pares, i s'hi ofereix també informació de l'activitat docent, de l'extraescolar, dels esports i àdhuc alguns aspectes de legislació escolar vigent. Tot amant amb una presentació senzilla però atractiva i, sobretot, espontània, on la mà dels mestres i els alumnes s'hi fa molt evident.

Donam la benvinguda a aquesta publicació i li desitjam continuïtat.

## Llar de la Tercerda Edat. Insero

**Teatre.** El proper diumenge dia 2, assistència a la representació tatal "Muerte accidental de un anarquista" de Darío Fo, a l'Auditori de Palma, interpretada per Paco Morán. Preu 1.300 ptes.

**Festa dels Reis.** Tindrà lloc a la Llar dia 6 a les 5'30 del capvespre. Inscripcions els dies 31 de desembre i 2 de gener.

## La Cistella de Nadal del Mijac

El número premiat de la cistella de Nadal del grup parroquial MIJAC, és el 1660.

## Capella Teatina

El proper dijous dia 6, festivitat dels Reis, la Capella Teatina, després de cantar la missa de les 11'30 de l'església de Sant Alfons, oferirà el ja tradicional concert als residents de la Casa Hospici-Hospital.

## Ajuda als Refugiats del Burundi

Recordam que les ajudes en metàl·lic en favor dels refugiats del Burundi es poden fer als comptes corrents següents:

— C/c N° 2177785-51 de l'oficina principi N° 099 de Sa Nostra.

— C/c N°7287-92 de l'oficina 390 de "La Caixa".

Quant a l'entrega de material (roba d'infant, flassades, tendes de campanya, medicaments) es pot fer als baixos de la Rectoria de 4 a 6 del capvespre o a la Casa de Cultura de 6 a 9 del vespre.

## Club Deportivo S'Horta Loteria "del Niño"

El Club Deportivo s'Horta comunica a totes les persones que posseeixen paperetes de participació del sorteig "del Niño" (de dia 5 de gener) emeses per aquesta entitat, que en cas de que el seu número resultàs agraciad amb el premi especial, aquest es repartiria proporcionalment a l'import jugat a cada papereta.

## RESTAURANT BON PORT

La família Pellicer i Sallés vos desitja un pròsper Any Nou.

**Obert tot l'any**

C. Pizarro (Cantonada Churrucà) Tel. 825274 Portocolom

## SA BOTIGUETA MOBLES DE CUINA I BANY

Anuncia que debido a una inminente reforma, se venden

**A PRECIOS MUY INTERESANTES todos los muebles de cocina, baño, mesas y sillas**

C. Plaça, 19

Tel. 580840

## Vida Social

### NAIXEMENT

La llar dels nostres bons amics i col·laboradors en Joan Pons Adrover i na M<sup>a</sup> Magdalena Perelló Monserrat, s'ha vista augmentada amb el naixement del seu segon fill, un nin, que rebrà el nom de Joan Tomeu.

Rebin els venturosos pares la nostra més cordial enhorabona.

### BODA

El passat dissabte dia 18 de desembre, a l'oratori de Portals, es varen unir en matrimoni els joves Andreu Maimó Bordoy i M<sup>a</sup> Elena Coca Payeres. Bení l'enllaç i celebrà l'Eucaristia Mn. Antoni Cano Oleo i apadrinaren als nuvis els seus pares respectius, D. Andreu Maimó Vadell i D<sup>a</sup> Francisca Bordoy Obrador; D. Pablo Coca Prieto i D<sup>a</sup> Catalina Payeres Llinàs.

Testificaren l'acta matrimonial, pel nuvi el seu cunyat Emilio Bejarano i Bernat Estelrich i per la nuvia els seus germans Antoni i Miquel Coca.

Després de la cerimònia, familiars i convidats es reuniren en un dinar a l'Hotel Punta Negra de Portals.

Enviam la nostra més cordial felicitació als novells esposos.

### PRIMERA COMUNIÓ

Diumenge passat, a l'església parroquial de Sant Miquel, va rebre per primera vegada l'Eucaristia, el nin Rubén Pareja León.

Rebi la nostra enhorabona que feim extensiva als seus pares.

### BODES DE PLATA MATRIMONIALS

Dimarts passat, celebraren els 25 anys de matrimoni, els esposos Jaume Adrover Bennàsar i Maria Lluïsa Mestre Ramis.

Amb tal motiu, juntament amb els seus familiars més íntims, es reuniren en una missa d'acció de gràcies en el Convent de Sant Agustí.

A les felicitacions rebudes pel matrimoni Adrover-Mestre, hi afegim la nostra més cordial. Que per molts anys.

## Secció Religiosa

### Parròquia de Sant Miquel

Demà dia 1, solemnitat de Santa Maria Mare de Déu. Cap d'Any. Festa de precepte. Les misses seran com els diumenges.

Dijous dia 6, Epifania del Senyor. Els Reis. Festa de precepte. A les 12 del matí, Missa solemne amb assistència dels Reis Màgics d'Orient.

### Església de Sant Alfons

El diumenge dia 9 de gener, festa del Baptisme del Senyor, se celebrarà la festa de la Sagrada Família, amb la qual quedarà obert l'Any Internacional de la Família, una iniciativa de les Nacions Unides que ha meregut el suport incondicional de l'Església Catòlica.

El capvespre hi haurà exposició del Santíssim i torns de vetlla i a les 19 h. missa solemne concelebrada.

## FA 50 ANYS

**Massa Fosca.** Recordareu que per aquestes saons el problema elèctric que patia Felanitx era ben gros; sols hi havia 7 hores diàries de llum i bé es pot dir que feia una fosca que la podien talla.

El batle Antoni Obrador Caldentey, donava aquestes explicacions:

"El motivo principal de estar sin luz es por haber vendido la central electrica"

Ya en el año 40, cuando empezó a faltar el fluido eléctrico, el Ayuntamiento hizo gestiones con Gas y Electricidad. Ésta se comprometió a pagar la mitad del presupuesto. El Ayuntamiento ofreció gratis el local para su instalación, quedando sólo a cubrir unas 80 mil pesetas entre industriales y pueblo... Pero debido a la tirantez y poco patriotismo de algunos grandes industriales que negaron su apoyo, no se pudo llevar a cabo tal proyecto..."

**Benediccions.** Un temps tot es benia. El 12 de novembre es beneí el trespol de la capella del cementeri que efectuà el rector Mora, ajudat pel vicari J. Vidal i Mn. Francesc Monserrat.

El 13 de novembre, a la Vicaria de Son Negre, es bení la Pila baptismal, el confessorari i un artístic quadre del Sant Angel Custodi. L'Arxiprest Mora féu la benedicció, ajudat pel vicari-encarregat d'aquella Vicaria Mn. J. Vidal.

Els padrins foren: de la Pila, Bartomeu Fontanet i Coloma Ramon; del quadre Jaume Obrador i Margalida Oliver i el confessorari Jaume Oliver i Coloma Caldentey.

**Un Avis.** Aquell temps no avenen amb revolteries i els avisos eren ordres severes:

"Se fa saber a tots els presoners que es trobin en llibertat condicional, l'obligació que tenen de passar revista mensual dins els 5 darrers dies de cada mes, davant la Junta Local de Llibertat Vigilada".

*D'allavors*

CHICA DE 21 años, con 5 años de experiencia en Laboratorios de Análisis Clínicos BUSCA TRABAJO, en zona Felanitx, Manacor o inmediaciones.

Informes: Tel. 41 31 85 - 82 70 92 (noches).

## ANYS ENRERA

### 1992

*P. Xamena*

Gener.- "Queriendo dar una prueba de mi real aprecio a la ciudad de Felanitx (Balears) por las atenciones que sus autoridades y vecindario prodigaron a las fuerzas militares que en prácticas visitaron su término municipal en octubre de 1920. Vengo en conceder a la misma el título de "Muy Leal" y a su Ayuntamiento el tratamiento de "Excelencia". Dado en palacio a tres de enero de 1922. Alfonso. "El Ministro de la Gobernación Rafel Coello y Oliván (Gaceta de 6 de gener de 1922).

"El Felnigense" publicà en número extraordinari per commemorar aquest fet, dia 22 de gener festa onomàstica del Rei.

Gener, 30.- Funeral a l'església parroquial pel papa Benet XV.

Gener.- En la il·luminació dels carrers seran substituïts els pals de fusta per braços de ferro.

Gener.- Pluja del mes, 37'5 litres.

Febrer, 5.- Eleccions municipals. Es despedí la companyia de Sarsuela que actuava en el Teatre Principal i es reprengueren les sessions de cinema.

Febrer, 5.- Benedicció del nou retaule de Sant Francesc a la Parròquia, costejat per la família del canonge Alzamora.

Febrer, 12.- Te-Deum a la parròquia per l'elecció del papa Pius XI.

Febrer.- La Congregació Mariana de Joves celebra dues vetllades literàrio-musicals; el seu president és D. Jaume Vich.

Febrer.- Pluja del mes, 28'2 litres.

Març.- Començaren les obres del passeig nou (Ernest Mestre).

Març.- Es canvià el nom del carrer "Porto Colom" (actualment Mateu Obrador) pel de Sánchez Caballero (Eduardo) en atenció de que aquest senyor havia aconseguit el títol de de "Muy leal" per a la ciutat y el de "Excelencia" per a l'Ajuntament. Aquest Eduardo Sánchez Caballero era un dentista que exercia a Felanitx, més tard es va saber que ni tan sols tenia títol oficial de dentista a Espanya sinó de Portugal.

Març.- La Guàrdia Civil persegueix els jocs prohibits.

Març.- Predica la quaresma el P. Tomàs dels SS.CC.

Març.- Pluja del mes, 20'5 litres.

Abril, 1. Constitució del nou Ajuntament. Elecció de batle. Empataren amb nou vots cada un D. Nicolau Bordoy (Conservador) i D. Baltasar Nicolau (l'liberal). Desempataren per sort i sortí D. Nicolau Bordoy.

Abril, 18.- Tercera festa de Pasqua. A Sant Salvador hi havia un milenar de persones. Va fer una tempestat, pegaren dos llamps però no feren mal.

Abril, 23.- Festa de l'Angel a Sant Salvador. Predicà D. Cosme Bauzà.

Abril.- Pluja del mes, 23 litres.

Maig.- Subscripció pública per instal·lar parallamps a Sant Salvador.

Maig, 16.- Acte de propaganda socialista en el Teatre, organitzat per la Unió Obrera de Felanitx.

Maig, 24-25.- Vigília pública extraordinària a la parròquia, amb motiu del Congrés Eucarístic fundat a la nostra parròquia l'any 1917, han muntat una exposició d'ornament litúrgics.

Maig.- D. Ernest Mestres dirigí a l'Estació Enològica un curs breu d'Enologia.

Maig.- Vetllades literàries en el apti de les Religioses Trinitàries.

Maig.- Pluja del mes 6'5 litres.

VIGILANTE-GUARDA se ofrece. Para navas comerciales, complejos turísticos. Informes: en esta Admón.

EMBUTIDOS BLANCO les comunica que se TAPAN latas de foie-gras. Informes: Tel. 58 00 53.

EXTRAVIADO TAPETE CAMILLA en punto mallorquín, desde C/. Bastera a Pça. Espanya (por escalera d'En Marc). Se gratificará su devolución. Informes: En esta Admón.

VENC CA PEQUINÈS de 8 mesos, amb PEDIGRÉE. Informació: Tel. 58 05 83 i 58 34 77.

**Qubio's**  
peluqueros

**9. DISSENY.**

Vos desitja bones festes i  
feliç Any Nou



## El Burundi: una altra guerra de races

### EL BURUNDI ÉS UN PAÍS PLURIÈTNIC

El Burundi és un petit país del cor de l'Àfrica negra, que té només una extensió d'unes 10 vegades Mallorca. Estigué 20 anys baix el protectorat alemany i 46 baix l'ocupació belga. Assolí la independència l'any 1962. El creixement demogràfic d'aquests darrers 20 anys ha duplicat la població, que actualment és d'uns 6 milions de persones, la meitat de les quals, per tant té menys de 20 anys.

En el Burundi hi han conviscut durant segles tres ètnies:

\* Els TWA o pigmeus, que són els primers que hi arribaren i representen només l'1% de la població. Són artesans i les altres ètnies no els tenen en compte.

\* Els HUTU, segons en arribar al país, són els més nombrosos. Representen el 84% de la població i són agricultors. El desig de posseir alguna vaca els convertí amb el temps en cultivadors de les terres del TUTSI, o sigui en els seus servidors.

\* Els TUTSI eren pastors que, procedents, d'Etiòpia, s'instal·laren en el Burundi perquè hi trobaren aigua per als seus ramats de vaques. La possessió de bestiar els convertí en els nobles del país. Hi ha un 15% de població d'aquesta ètnia.

### LES LLUITES ÈTNIQUES I EL PROCÉS DEMOCRÀTIC

Quan a finals del segle XIX els alemanys arribaren al Burundi, hi trobaren instal·lada la monarquia TUTSI. També els belgues, en el moment de la independència, deixaren els TUTSI com a governants del país.

Així és fàcil comprendre que la pau secular de la qual ha gaudit el Burundi ha estat la PAU TUTSI, una pau de senyors i servidors. I aquella antiga pau experimentà algunes revoltes periòdiques, encapçalades pels que anaven prenent consciència que eren massa molts per continuar essent permanentment servidors: els HUTU. La més greu de les revoltes fou la de l'any 1972, que amb pocs mesos suposà centenars de milers de morts i refugiats.

Aquests darrers anys un TUTSI, el president de la III República, M. Buyoya, havia impulsat un procés de reconciliació entre ètnies i el país havia emprès el camí cap a la democràcia.

La culminació d'aquest procés foren les primeres eleccions democràtiques que es celebraren, de forma exemplar, el mes de juliol d'aquest any 1993. Una majoria absoluta de més de 80% dels electors convertí en president del Burundi a un HUTU, Sr. Melchior Ndadaye, que era cap d'un partit -el PRODEBU- que estava format per membres de les dues ètnies.

El Sr. Ndadaye proposava l'enderrocament de l'antiga PAU TUTSI i defensava un BURUNDI NOU, on s'hi sentissin amb igualtat de drets i obligacions les tres ètnies que componen el país. Fou valent des del primer moment i encarregà a la seva dona la tasca de rehabilitar els pigmeus, integrà en el govern quatre dones, encarregant a una d'elles, una TUTSI, la presidència del govern. Introduí en el govern un 40% de membres de l'ètnia tutsi.

### PERÒ L'EXERCIT NO SUPORTÀ L'AVANÇ DE LA DEMOCRÀCIA

A l'interior del país, on viu devers el 80% de la població, hi havia actualment ben poca diferència entre la riquesa dels TUTSI i la dels HUTU. En canvi, a les capitals de província i sobretot a la capital del país, BUJUMBURA, encara hi havia grans diferències.

Però el principal obstacle per a la consolidació de la democràcia era que l'exèrcit estava format per soldats d'una sola ètnia, els TUTSI, que representen com hem dit abans el 15% de la població. Amb uns militars no representatius de la composició ètnica del país, no és estrany que una facció dels mateixos, veient perillar els seus privilegis, s'atrevis a cometre un magnicidi d'incalculables conseqüències polítiques i socials al cap de tres mesos de les primeres eleccions democràtiques. Assassinaren de forma humiliant el president HUTU, Sr. Ndadaye, a altres vuit ministres del seu govern i al president de l'Assemblea Nacional.

Els HUTU interpretaren l'assassinat del seu president com un nou intent d'extermini de la seva ètnia. Per això, al sò del Tam-Tam de guerra, les masses HUTU sortiren de bon matí als camins i les ompliren d'arbres i pedres, per tal d'impossibilitar el pas dels camions militars. I començaren a matar i a cremar-ho tot. En poques hores desaparegueren a totes les contrades del país milers i milers de TUTSI de totes les edats.

Quan arribaren els militars per reprimir la revolta, ho trobaren tot destruït i s'apoderà de molts d'ells el desig de revenja. En lloc d'obeir el govern legítim que els ordenava retornar als quarters per boca de la primera ministre, TUTSI com ells, se n'anaren als seus pobles natalers per venjar la mort dels seus familiars, destruint tot el que trobaven al seu pas.

La pròxima setmana continuarem i vos explicarem més detalls de la campanya de solidaritat amb el Burundi.

*Jaume Obrador Soler*

## FORN CAN RAFEL

Calaliguera, 77 - Tel. 827128 - FELANITX

Invita al públic en general a la INAUGURACION de una SUCURSAL en la calle 31 de Marzo, 16, que tendrá lugar el próximo sábado día 8 de enero, a partir de las 17 h.

**Aprovechamos la ocasión para desearles felices fiestas y próspero Año Nuevo**

## Perfumería Estética S'ARRAVAL

Con motivo de su próximo traslado a la calle d'Es Frare, 44, procederà a una

### Liquidación de género

**Aprovecha la ocasión para desearles unas Felices Fiestas.**

Nuestro nuevo Tel. será el 582445

## XARRIG

C/. Convent, 37 - Tel. 581844 - FELANITX

Recordam a tots els clients que disposam durant aquestes dates, d'un ampli assortit

en

**OBJECTES DE REGAL  
COMPLEMENTES**

**i PERFUMERIA ESPECIALITZADA**

**Vos desitjam unes  
Bones Festes i un  
venturós Any Nou**

Vos recordam que el diumenge dia 2 tendrem OBERT de 9 a 13 i els dies 3, 4 i 5 no tancarem al migdia.

**Per les compres que facin durant aquestes festes  
sel's obsequiarà amb un detall**



Autocares lujo. Excursiones.  
Servicio Taxis y Microbuses.  
Tels. 58 02 46 - 58 11 35 - Felanitx  
Servicio permanente 24 horas

● Quan escric aquestes notes, l'any 1993 està a punt de morir. Són faves comptades. Un any conegut com el de "la crisi"...

I el 1994 no es presenta amb molt millors perspectives, però hem de ser optimistes. Jo deman lo millor, que s'acabin les guerres, que es trobi una vacuna per la SIDA, que es legalitzi la droga (me pareix que és l'única solució i un altre dia en parlaré), que hi hagi feina per a tothom... Ja sabeu, la cosa és que no es perdi per demanar...

De totes maneres vos desig UN BON ANY NOU! i, que aquest no compti.

● Veo al presidente del C.D. Felanitx, el amigo Vicente "Foncal" más feliz que unas pascuas. La lotería del Club acaba de ganar duro por peseta en el sorteo de Navidad, por un punto a petaca... Si en lugar de cuatro, el primer número hubiera sido un cinco, hoy hablaríamos de MILLONES! Otra vez será. De todas formas, quien no se conforma es porque no quiere.

● Otra sociedad que ha ganado algo en este sorteo navideño ha sido la COLOMBOFILA. Total seis pesetas por peseta, lo que está más que requetebién. Más si ahora se cumple el 50 ANIVERSARIO de su fundación.

● El passat dijous dia 23, a les pàgines centrals, el periòdic "BALEARES", a doble plana, amb cinc fotografies en color, mostrava el taller de Felanitx on es construeixen els instruments musicals de corda que dirigeix el nostre ben volgut paísà ANDREU FIAL. Sota el títol "VIOLEROS: ARTISTAS EN LA CUERDA FLOJA" que signava Pilar Trillo amb les fotos de Pere Bota. El reportatge era prou interessant i recomanem la seva lectura. De res!

● El pintor universal MIQUEL BARCELÓ, en companyia de la seva dona, va partir cap a Àfrica, concretament cap a MALÍ, el passat divendres dia 24. L'artista felanitxer restarà allà un parell de mesos, ja que no només hi vol passar cap d'any, sinó que també necessita temps per a tranquilitzar el seu esperit i trobar noves fonts d'inspiració.

Per cert, alguns quadres seus formen part de la col·lecció de SALVADOR RIERA que acaba de comprar la Generalitat de Catalunya per 2.000 milions de pessetes.

● Portocolom ha estat molt animat aquestes festes. El PUB MIQUEL'S sota la nova direcció de Xisco/Margalida ha cobrat una altra dimensió i l'ambient és bastant reconfortant.

● També el karaoke del Bar DOMINGO SUNDAY fa fum. Està de gom en gom i tothom fa fues per cantar una cançó... Ah! i n'hi ha alguns que són culpables de la pluja que cau a Mallorca i a tota Espanya.

● I al CALIPSO no hi cabia ni una ànima. Els peus no tocaven en terra. Passa que en Miquel de disk-jockey és un mag, és capaç de treure conill blancs de dins una xistera i fer altres locures...

● I l'SPEED no es quedava darrera i el trui era notable. L'altre dia tocava a l'establiment el conjunt local BLACK CATS que foteren un show impressionant. Un conjunt que cada dia va a més. Per cert, algunes animadores estaven més calentes que un forn de calç... És broma.

● He vist el BETLEM que han muntat els GERMANS FOSSORS al cementiri de Felanitx. És una meravella. Una magnífica ambientació amb efectes lumínics on es fa de dia i de nit estrellada... El foc de les fogueres... La música també ambienta. Val la pena pegar un bot i pujar Sa Creu Nova, malgrat alguns siguin reticents a passar pel regne dels morts.

● He rebut noves felicitacions. El correu sempre arriba tard. Entre les darreres cal destacar la d'en Xisco Oliver, que a més de l'habitual "christmast" hi inclou un bitllet de loteria de La Salle. Gràcies Xesc.

També he rebut una altra felicitació d'Austria (Graz) d'Erika Mantel i família. És sempre agradable que se'n recordin d'un.

I, res més... Fins l'any que ve! Coratge a tots!

Copyright:  
Miguel Angel Juan Garcias

SE TRASPASA BAR ISA, en Pça. Cas Corso de Portocolom.

Informes: Tel. 82 55 43 (a partir de las 1730 h).

SE TRASPASA BAR ALHAMBRA, Plaza España, 6

Informes: Tel. 58 11 66 o en el mismo.

## FUTBOL

### Ultima hora deportiva.

### EL PORTER MARTÍ S. ROIG. AL REIAL MALLORCA!

El passat dia 28 de desembre, el president del Reial Mallorca Sr. Dalmau, es reuní amb urgència amb la Directiva del C.D. Felanitx encapçalada pel seu president Vicente Martín "Foncal" i el motiu no era altre que el fitxatge del porter felanitxer pel Reial Mallorca, el bon porter Maties Roig. Segons pareix, la lesió inoportuna de Molondro -bastant greu per cert- ha esta la causa determinant. L'entrenador mallorquinista Jaume Bauzá va aconsellar aquest fitxatge. Ja tenia bones referències del nostre cançerber, malgrat el set a zero encaixat a Lluçmajor, on Maties va veure set vegades foradada la seva porteria. Però sens dubte fou el millor de tots els que jugaren.

A la plaça Barcelona, on el Reial Mallorca té el seu local social, va tenir lloc la firma del jugador amb la presència dels medis informatius i periodistes de la talla de Biel Genovart.

El Felanitx rebrà mig milió de pessetes i un parell de jugadors de la cantera, un lot on podria estar inclòs el bon jugador Verger.

Enhorabona a Maties, i a tots els felanitxers per aquesta nova!

Maikel

Nota: El partit que s'havia de jugar entre el Felanitx i el Murense en el Torrentó dia 2 de gener, es jugarà el dia dels Reis, per la qual cosa, els oferim la crònica habitual la propera setmana.

## C.D. S'HORTA

El partit de veterans que s'havia de jugar diumenge dia 26 a Sa Lleona, es va haver de suspendre per mor del mal temps. Ara s'ha previst que es jugui diumenge dia 2 a les 10'30 del matí.

## FUTBOL SALA BASE

### La pluja i el fred no impediren la festa.

### Els monitors guanyaren amb en Xesc Blanco de porter

#### Resultats: Iniciació

CFS Felanitx A, 0 - C. Atl. Alcúdia, 3  
CFS Felanitx A - C.D. Santanyí (ajornat)  
CFS Felanitx B, 2 - C.D. Santa Teresa, 0

#### Benjamins

CFS Felanitx A, 6 - Col. Sta. Teresa, 1  
CFS Felanitx B, 1 - C. Atl. Alcúdia, 2  
CFS Felanitx B - Policia Local Palma (ajornat)

#### Alevins

CFS Felanitx A, 3 - C. Atl. Alcúdia, 1  
CFS Felanitx B, 10 - C.D. Manacor, 3  
Selecció Mallorca Aleví, 1 - C.D. Son Oliva, 7

#### Infantils

CFS Felanitx A, 1 - C.D. Juan de Avila, 5  
CFS Felanitx B, 3 - Col. Santa Teresa, 4

#### Sèniors Femenines

CFS Felanitx Infantil, 2 - C.D. Los Almendros, 5

#### Sèniors Masculins

CFS Felanitx Monitores, 4 - Col. Sta. Teresa, 2

CON NUEVO PRECIO, Mini Bar frente Ayuntamiento de Felanitx, SE TRASPASA.

Informes: Tel. 58 27 08.

A PORTOCOLOM, DEIXARIA VIVENDA, a canvi d'atendre estones a persona major.

Informació: Tel. 58 02 01 (vespres).



## Les desea felices fiestas

y les recuerda que tiene abierto todo el invierno, con sus especialidades en pastas, carnes y pescados frescos

PUERTO DEPORTIVO Tel. 643465 CALA D'OR

## Jardinería LLEVANT

Estamos en tiempo de árboles frutales y de jardín, donde puede encontrar toda clase de variedades.

Carretera Manacor  
(A 50 m. rotonda V. Argentina)

Tel. 580101



## Coloms a la Sala

### Els Innocents

Va ser ben al matí. Feia un fred que pelava, feia un fred de neu, però no feia neu. A les vuit del matí s'havia de decidir i només podia esser el mateix dia a aquella hora. La conjunció dels astres era certera, o ara, o mai. Tot per art de màgia. Cap sollicitud per reenganxar. Només fils invisibles portats pels cap pares a deshora

i d'altres que havien d'arribar i que s'havien perdut pel camí. Tot forma part d'un encís inexistent. Feia quatre anys que hi havia hagut el barat: d'una cadira a una altra, però amb el barat s'havia barrat un periple. Feia quatre anys que s'havia promés una explicació. Tot anava dins un bolic.

A les vuit del matí es va decidir reenganxar la plaça de Jutge de Pau de Felanitx i el seu substitut, que serà el substitut de Jutge de Pau pioner en l'exercici del càrrec a Menorca estant.

Va ser a les vuit del matí. Va ser el dia dels innocents.



## Empresa de Aguas Marselleta, S.A.

DESEA A SUS ABONADOS, USUARIOS Y AL PÚBLICO EN GENERAL UNAS ¡¡FELICES FIESTAS!!

Y aprovecha la ocasión para recordarles que estamos a su disposición para atender sus sugerencias en nuestras oficinas, con domicilio en:

Felanitx, Plaza Pax nº12 - Tel. 82 74 87

# CINQUECENTO

Ha llegado el Cinquecento. Un coche con personalidad, brillante y divertido. Con unas dimensiones perfectas, pequeño por fuera y amplio por dentro. Ecológico, con 899 c.c., inyección electrónica, catalizador, no contiene elementos nocivos para el ambiente

y sus materiales son reciclables. Un pequeño coche a la altura de los más grandes en confort y prestaciones. Además, está disponible con cierre centralizado, elevavinas eléctricos y aire acondicionado. Ágil y seguro, con una estabilidad excep-

cional, efecto anti-dive, espacios mínimos de frenada. Todo esto hace del Cinquecento el coche ideal para la ciudad. Por algo ha sido elegido Coche del Año en España



TU CIUDAD Y EL, HECHOS EL UNO PARA EL OTRO **FIAT**

Cesionario Oficial:

**AUTOS MARTEORELL, S. A.**

Carrer del Socors, 8. Tel. 58 13 48. FELANITX



## El Grup Socialista de l'Ajuntament informa

### LA FIRA "BALEART 93"

A la darrera sessió plenària de l'Ajuntament el nostre grup va fer una pregunta, adreçada al senyor Lladó, que, segons sembla, és l'encarregat d'organitzar fires i activitats destinades a promocionar el comerç i la indústria locals. La pregunta no va tenir contestació perquè el senyor Lladó havia abandonat la sessió abans d'investir a l'apartat de precs i preguntes; el Batle, per la seva part, no va saber o no va voler contestar-la.

El Grup Socialista va demanar, un any més, per què l'Ajuntament no havia acudit a la fira "Balear" que s'organitza anualment i a la que hi concorren altres ajuntaments de l'illa, que ara no cal esmentar, interessats en promocionar els petits artesans i industrials que pel seu compte no poden llogar un estand i cobrir les despeses del muntatge i vigilància.

"Balear" ha rebut enguany 62.000 visitants i s'han fet comandes als expositors per valor de 368 milions de pessetes. Resulta mal d'entendre que un ajuntament que s'ha gastat més de dos milions en la darrera fira de l'any, afavorint sobretot als firers de fora poble i fent promoció d'articles fabricats a altres poblacions, deixi passar l'oportunitat de concórrer a "Balear" on se li fan descomptes molt substancials i els nostres fabricants d'embotits, ceràmica, mobles, etc. tenen ocasió de

fer-se presents en una fira especialitzada amb una despesa mínima.

L'any en què el Grup Socialista controlava el govern municipal va ser el darrer any que l'Ajuntament de Felanitx va acudir a "Balear".

### LA IL·LUMINACIÓ DEL CAMP DE FUTBOL DE CAS CONCOS

Una vegada més, a la passada plenària del mes de desembre, el Grup Socialista es va interessar pel subministrament d'energia elèctrica del camp de futbol de Cas Concos.

La instal·lació per tal que aquest terreny comptés amb una il·luminació adequada es va fer quan el nostre grup comandava a la Sala. Va resultar, però, que era necessari instal·lar un transformador per poder donar energia suficient al camp i millorar de passada el subministrament a una zona de la localitat de Cas Concos. L'equip socialista va fer les gestions pertinents amb la companyia GESA i va facilitar el terreny per a fer-hi el transformador.

De la moció de censura ençà han passat un any i quatre mesos i tot continua igual. Sembla que l'interès de l'actual equip per a culminar la reforma és comparable amb el demostrat per acabar el mercat i el poliesportiu de Felanitx.

## Restaurante BRISAS

LES DESEA UN PRÓSPERO AÑO NUEVO Y PONE A SU DISPOSICIÓN:

### MENÚ ESPECIAL DE NOCHEVIEJA

APERITIVOS

\*\*

SOPA RELLENA

\*\*

PARRILLADA DE MARISCO

\*\*

SOLOMILLO AL BACON

\*\*

ANANAS TROPICAL

TURRONES Y COTILLÓN

UVAS DE LA SUERTE

\*\*

VINOS: EL COTO

CAVA: ANNA DE CODORNIU

PRECIO: 6.500 PTAS.

LOCAL TOTALMENTE REFORMADO • PLAZAS LIMITADAS

Información y Reservas: Tel. 82 45 18 • Pza. Cas Corso • Portocolom